



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

lundi

12-07-2004

Après-midi

maandag

12-07-2004

Namiddag

SOMMAIRE

Question de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la création d'une banque de données européenne des pédophiles" (n° 3393)
Orateurs: **Karel Pinxten, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la poursuite du délit d'abandon de famille" (n° 3351)

Orateurs: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extrême longueur de la procédure de changement de nom" (n° 3352)

Orateurs: **Hilde Vautmans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la tuberculose en prison" (n° 3226)

Orateurs: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le suivi des États généraux de la famille" (n° 3228)

Orateurs: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice, **Claude Marinower**

Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les perquisitions chez M. Fourniret en 1996" (n° 3365)

Orateurs: **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice, **Bart Laeremans**

Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réforme du droit pénal de la jeunesse" (n° 3423)

Orateurs: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'absence de projet de loi relatif à l'élargissement du cadre des cours d'appel de Bruxelles et d'Anvers et du tribunal de première instance de Termonde" (n° 3424)

INHOUD

Vraag van de heer Karel Pinxten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het opzetten van een Europese databank voor pedofielen" (nr. 3393)

Sprekers: **Karel Pinxten, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van het misdrijf van familieverlating" (nr. 3351)

Sprekers: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de zeer lange procedure voor naamswijziging" (nr. 3352)

Sprekers: **Hilde Vautmans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "tuberculose in de gevangenissen" (nr. 3226)

Sprekers: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de follow-up van de Staten-Generaal van het Gezin" (nr. 3228)

Sprekers: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie, **Claude Marinower**

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de huiszoekingen bij Fourniret in 1996" (nr. 3365)

Sprekers: **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie, **Bart Laeremans**

Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de hervorming van het jeugdsanctierecht" (nr. 3423)

Sprekers: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van een wetsontwerp inzake de uitbreiding van het kader van de hoven van beroep van Brussel en Antwerpen en van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde"

Orateurs: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

(nr. 3424)

Sprekers: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

LUNDI 12 JUILLET 2004

MAANDAG 12 JULI 2004

Après-midi

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h. 05 par M. Alfons Borginon, président.

De vergadering wordt geopend om 14.05 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

01 Question de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la création d'une banque de données européenne des pédophiles" (n° 3393)

01 Vraag van de heer Karel Pinxten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het opzetten van een Europese databank voor pedofielen" (nr. 3393)

01.01 Karel Pinxten (VLD): A la suite de l'affaire Fourniret, Child Focus a demandé la création dans les plus brefs délais d'une banque de données européenne relative aux personnes condamnées pour des faits de pédophilie. Cette structure doit éviter que des pédophiles condamnés déménagent vers un autre pays de l'UE et puissent y récidiver sous le couvert de l'anonymat. Cette banque de données n'est pas destinée à jeter l'opprobre sur ces personnes. Elle doit être un outil de travail pour les autorités, et ceci dans le cadre de la loi sur le respect de la vie privée.

01.01 Karel Pinxten (VLD): Naar aanleiding van de zaak-Fourniret heeft Child Focus opgeroepen om snel te komen tot een Europese databank met gegevens over veroordeelde pedofielen. Dit opzet moet voorkomen dat veroordeelde pedofielen zouden verhuizen naar een ander EU-land en daar in anonimiteit kunnen recidiveren. De databank mag geen publieke schandpaal zijn, wel een praktisch werkinstrument voor de overheid, dat rekening houdt met de wetgeving op de bescherming van de privacy.

Que pense la ministre de cette demande ? Est-elle disposée à soutenir une initiative européenne en la matière ?

Wat vindt de minister van dit voorstel? Is zij bereid een Europees initiatief ter zake te steunen?

Que pense la ministre de la suggestion de permettre au juge, dans le cadre de la condamnation d'un pédophile, d'imposer comme condition supplémentaire que l'intéressé se présente chaque année à la police pour communiquer les informations relatives à son domicile, à sa profession et à ses activités bénévoles éventuelles ?

Wat vindt de minister van het denkspoor om de rechter toe te laten bij de veroordeling van een pedofiel als bijkomende voorwaarde op te leggen dat betrokkene zich jaarlijks bij de politie moet melden om informatie over woonplaats, beroep en eventuele vrijwilligersactiviteiten mee te delen?

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Je compléterai la réponse que j'ai déjà donnée dans le cadre des questions d'actualité. L'intention de Child Focus n'est pas de mettre sur pied un *Moniteur* des informations sur les pédophiles ouvert au public, mais bien une banque de données spécialisée destinée aux autorités judiciaires et policières en cas d'enquête.

01.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik zal het antwoord dat ik in het kader van de actualiteitsvragen al heb gegeven, nog wat aanvullen. Het is niet de bedoeling van Child Focus om een voor het publiek toegankelijk soort staatsblad met informatie over pedofielen op te richten, maar wel een gespecialiseerde databank samen te stellen die door de gerechtelijke en

politiële overheid in het kader van een onderzoek kan worden geraadpleegd.

Le casier judiciaire européen répond déjà largement à cette demande. La volonté de la présidence européenne est de respecter le timing de Tampere I en la matière.

Met het Europese strafregister wordt al grotendeels aan die verzuchting tegemoet gekomen. Het EU-voorzitterschap wil het tijdpad dat hierover in het kader van Tampere I werd afgesproken, respecteren.

Le principe de libre circulation applicable aux ressortissants de l'Union a pour conséquence qu'il n'y a pas de dépôt de casier judiciaire ni de «suivi» de la libération sous condition entre les pays de l'Union. Un projet de loi adopté par le gouvernement vise à ce qu'en application d'une convention de 1964, un pays puisse demander à un autre les informations relatives aux libérations sous condition.

Als gevolg van het principe van het vrije verkeer van EU-staatsburgers wordt er geen strafregister meegedeeld, noch is er sprake van enige grensoverschrijdende follow-up van de voorwaardelijke invrijheidstelling tussen de EU-lidstaten. De regering heeft nu een wetsontwerp goedgekeurd waarbij een land, krachtens een overeenkomst van 1964, een ander land om informatie kan vragen over voorwaardelijke invrijheidstellingen.

L'ensemble des faits enregistrés par les services de police sont consignés pour une durée de dix ans après le dernier fait augmentée de la durée de la peine éventuelle dans la BNG, banque de données nationale générale.

Alle door de politiediensten opgetekende feiten worden gedurende tien jaar, vanaf de datum van het laatste feit, desgevallend verlengd met de duur van de straf, opgeslagen in de algemene nationale gegevensbank (ANG).

De plus, la DJP, direction générale agression, et la cellule violence contre les personnes sont équipées de la base de données ViCLAS (*Violent Crime Linkage Analysis System*). Chaque fait nouveau est analysé et des liens sont établis avec les faits précédents. Il y a un feed back vers les enquêteurs et les Carrefours d'information d'arrondissements.

De DJP, dienst agressie van de directie van de strijd tegen de criminaliteit tegen personen van de gerechtelijke politie, en meer bepaald de cel geweld tegen personen, werd uitgerust met de gegevensbank ViCLAS (*Violent Crime Linkage Analysis System*). Elk nieuw gegeven wordt geanalyseerd en met de voorgaande feiten vergeleken. Er wordt feed back gegeven aan de onderzoekers en de arrondissementele informatiekruispunten.

Enfin, la base de données ADN "Suspects", pour laquelle se pose la question du respect de la présomption d'innocence, est en cours d'étude par les procureurs généraux.

De procureurs-generaal bestuderen de mogelijkheid een ADN-gegevensbank van verdachten aan te leggen. In dat verband rijst echter de vraag van de eerbiediging van het vermoeden van onschuld.

Tous ces moyens représentent une avancée considérable pour la protection des personnes.

Al die middelen betekenen een grote stap voorwaarts wat de bescherming van personen betreft.

01.03 Karel Pinxten (VLD): Cela signifie-t-il que la police locale peut aujourd'hui parfaitement savoir qui, dans la zone de police en question, a été condamné pour des faits de pédophilie? En est-il de même dans les communes frontalières, lorsque des étrangers viennent s'y installer?

01.03 Karel Pinxten (VLD): Betekent dit dat de lokale politie vandaag perfect kan weten wie in de politiezone al een veroordeling voor pedofiele feiten heeft opgelopen? Is dat ook het geval in grensgemeenten als zich daar buitenlanders vestigen?

01.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Non, les données ne sont consultées que si la personne pose un problème. Sinon, cela contreviendrait à un certain nombre de principes.

01.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Neen, de gegevens worden enkel ingekeken als de betrokkene in de problemen raakt. Anders zou dat in strijd zijn met een aantal beginselen.

01.05 Karel Pinxten (VLD): Le collège de police ne peut donc pas, pas même en concertation avec les directeurs administratif et judiciaire (le dirco et le dirjud), décider de dresser une liste et de tenir ces individus à l'œil ?

01.06 Laurette Onkelinx, ministre (en français): En Angleterre, cela a abouti à une véritable chasse à ces personnes, aux homonymes, aux personnes qui les connaissaient. Il faut faire très attention à la protection des libertés individuelles.

01.07 Karel Pinxten (VLD): J'y suis opposé. Mais il serait peut-être utile d'agir plus préventivement, dans le plein respect toutefois de la vie privée.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la poursuite du délit d'abandon de famille" (n° 3351)

02.01 Martine Taelman (VLD): Les divorces conflictuels donnent lieu à de plus en plus de problèmes, dont le refus du droit de visite, d'une part, et le non-paiement de la pension alimentaire, d'autre part. Ces deux phénomènes, qualifiés d'abandon de famille, sont décrits aux articles 432 et 391bis du Code pénal.

La soustraction d'un enfant à l'un des parents entraîne d'importantes conséquences sociales, qui sont fortement sous-estimées. Il ressort d'études menées en France, en Grande-Bretagne et aux Pays-Bas qu'après un divorce, entre 14 et 43 pour cent des enfants n'ont plus de contact avec l'un des parents, ce qui est néfaste pour leur développement émotionnel et psychologique. Parmi d'autres traumatismes, les spécialistes en matière de prévention de la toxicomanie citent le divorce conflictuel se traduisant par une rupture du contact avec l'un des parents comme une cause d'assuétude de longue durée.

Combien de plaintes ont-elles été déposées par arrondissement, au cours de l'année écoulée, sur la base des articles 432 et 391bis du Code pénal ? Combien d'entre elles ont été classées sans suite ?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français): J'ai déjà répondu à une question écrite identique de

01.05 Karel Pinxten (VLD): Het politiecollege kan dus niet, ook niet in samenspraak met de bestuurlijk en gerechtelijk directeur (dirco en dirjud), beslissen om een lijst aan te leggen en die mensen in de gaten te houden?

01.06 Minister Laurette Onkelinx (Frans): In Engeland werd hierdoor een ware heksenjacht ontketend op die personen, hun naamgenoten en hun kennissen. Men moet er nauwlettend op toezien dat de individuele vrijheden niet in het gedrang komen.

01.07 Karel Pinxten (VLD): Daar ben ik tegen. Maar het is misschien wel nuttig om meer preventief op te treden, zij het met de volle inachtneming van de persoonlijke levenssfeer.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van het misdrijf van familieverlating" (nr. 3351)

02.01 Martine Taelman (VLD): Er doen zich steeds meer problemen voor ten gevolge van vechtscheidingen. Enerzijds is er het weigeren van het bezoeksrecht door een van de ouders en anderzijds is er het niet betalen van onderhoudsgeld. Beide fenomenen worden familieverlating genoemd en zijn omschreven in de artikelen 432 en 391bis van het strafwetboek.

Het onttrekken van een kind aan een ouder heeft grote maatschappelijke gevolgen, die sterk worden onderschat. Uit Frans, Brits en Nederlands onderzoek blijkt dat tussen 14 en 43 procent van de kinderen na een scheiding een van zijn ouders niet meer ziet, wat nefast is voor hun emotionele en psychologische ontwikkeling. Drugpreventiewerkers noemen een vechtscheiding met een verbroken contact met een van de ouders naast andere trauma's als een oorzaak van langdurige verslaving.

Hoeveel klachten werden op grond van de artikelen 432 en 391bis van het strafwetboek gedurende de voorbije jaar per arrondissement ingediend? Hoeveel daarvan werden geseponeerd?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik heb reeds een gelijksoortige schriftelijke vraag van de

M. Geert Bourgeois du 7 octobre dernier (n° 53).

heer Bourgeois, van 7 oktober jl. (nr. 53), beantwoord.

02.03 Martine Taelman (VLD): Ma question porte sur les chiffres postérieurs à octobre 2003.

02.03 Martine Taelman (VLD): Mijn vraag slaat op de cijfers van na oktober 2003.

02.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): En 2001 furent introduites 5.310 plaintes pour abandon de famille ; en 2002, 5.119 et, en 2003, 5.020. Le non-respect du droit de visite a donné lieu à 16.191 plaintes en 2001, 16.808 en 2002 et 17.345 en 2003.

02.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): In 2001 werden er 5.310 klachten ingediend wegens familieoverlating, in 2002 5.119 en in 2003 5.020. Er werden 16.191 klachten wegens schending van het bezoeksrecht ingediend in 2001, 16.808 in 2002 en 17.345 in 2003.

(En néerlandais) Lors de l'enregistrement, une confusion est parfois opérée entre les différentes infractions. Il importe donc de mentionner aussi le nombre de plaintes pour cause de négligence à l'égard d'enfants. Les chiffres étaient de 775 en 2001, 786 en 2002 et 704 en 2003.

(Nederlands) Bij de registratie treedt er soms verwarring op tussen de diverse inbreuken. Daarom is het van belang om ook het aantal klachten wegens verwaarlozing van kinderen te vermelden. In 2001, 2002 en 2003 waren dat er respectievelijk 775, 786 en 704.

Environ 40,8 pour cent des plaintes ont été classées, ce qui ne signifie pas qu'elles soient restées sans suite: dans 30 pour cent des cas, la situation a été régularisée, dans 14 pour cent des cas le dossier a été classé faute de preuves et dans 21 pour cent des cas, il ne s'agissait pas d'un délit. Les chiffres exacts figurent dans un tableau.

Zo'n 40,8 procent van de klachten werd geseponeerd, wat niet betekent dat er geen gevolg aan werd gegeven: in 30 procent van de gevallen werd de situatie geregulariseerd.; in 14 procent van de gevallen werd er geseponeerd bij gebrek aan bewijs en in 21 procent van de gevallen was er geen sprake van een delict. De precieze cijfers vindt men in een tabel.

(En français) Le tableau pour 2003 vous sera transmis. Mais je pense qu'on reste dans la ligne de 2001 et 2002 : pas même 5 % de classements sans suite pour raison d'autres priorités.

(Frans) De tabel voor 2003 zal u worden bezorgd. Ik denk evenwel dat de tendens van 2001 en 2002 doorzet: nog geen 5% sepots wegens andere prioriteiten.

02.05 Martine Taelman (VLD) : Cela équivaut à septante plaintes par jour ouvrable, ce qui est énorme. Nous devons réfléchir à la réponse que les pouvoirs publics devront apporter à ce problème.

02.05 Martine Taelman (VLD): Dat komt neer op zeventig klachten per werkdag, wat enorm is. Er moet worden nagedacht hoe hierop beleidsmatig kan worden ingespeeld.

02.06 Laurette Onkelinx, ministre (en français): La difficulté est aussi de décider que faire, concrètement, en cas d'abandon de famille, dans le respect de la sensibilité des uns et des autres. Les huissiers, maintenant, refusent d'intervenir.

02.06 Minister Laurette Onkelinx (Frans): De moeilijkheid bestaat er ook in te beslissen wat er concreet moet worden gedaan in geval van familieoverlating, rekening houdend met de gevoeligheden van de betrokkenen. Nu weigeren de gerechtsdeurwaarders actie te ondernemen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extrême longueur de la procédure de changement de nom" (n° 3352)

03 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de zeer lange procedure voor naamswijziging" (nr. 3352)

03.01 Hilde Vautmans (VLD): A la suite de ma proposition de loi relative à la transsexualité et compte tenu des engagements pris dans l'accord de gouvernement, un groupe de transsexuels a

03.01 Hilde Vautmans (VLD): Naar aanleiding van mijn wetsvoorstel ter verbetering van de situatie van transseksuelen en gelet op de beloften in het regeerakkoord werd ik gecontacteerd door

attiré mon attention sur la longueur extrême de la procédure de changement du prénom, qui dure dix-huit mois. En effet, ces personnes doivent porter pendant toute cette période un prénom ne correspondant plus à leur sexe après l'opération.

Le service concerné souffre semble-t-il d'un manque d'effectifs chronique. Ceci expliquerait les retards. La ministre va-t-elle augmenter les effectifs du service en question ? Va-t-elle demander instamment par voie de circulaire que ces dossiers soient traités en priorité ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Le service Changement de nom dispose bien d'effectifs suffisants. L'arriéré actuel est dû à la maladie de longue durée d'un gestionnaire de dossiers néerlandophone qui n'a pas été remplacé et qui a entre-temps réintégré ses fonctions. Le délai moyen d'examen d'une demande de changement de prénom est d'un an.

(*En français*) Un an, c'est un délai raisonnable parce qu'une série de recherches sont à réaliser dans le cadre d'une procédure de changement de nom. Faut-il donner une priorité aux personnes transsexuelles ? Pour moi, cela ne cause aucun problème. Il faut cependant savoir que beaucoup de demandes peuvent être considérées comme prioritaires.

Je suis persuadée qu'on pourrait modifier la législation sur le changement de nom, qui est lourde. J'ai demandé à mon administration de me préparer une comparaison entre les systèmes de modification de noms ou de prénoms qui existent au niveau européen. Dès que j'en connaîtrai les résultats, je soumettrai des projets, sauf si des propositions de loi sur lesquelles travailler étaient apparues entre-temps.

03.03 Hilde Vautmans (VLD): Je comprends qu'il y ait d'autres priorités, mais le problème ne doit pas être sous-estimé: les transsexuels contraints d'attendre leur nouveau prénom pendant un an voient leur liberté de mouvement fortement restreinte. Le changement de prénom devrait pouvoir s'obtenir en quelques semaines, sans procédure complexe et moyennant la simple introduction d'un formulaire.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Y compris pour le prénom ? Normalement cela prend un an pour le prénom.

03.05 Hilde Vautmans (VLD) : J'ai eu connaissance de cas où cela a mis plus d'un an.

een groep transseksuelen die aanklaagt dat de procedure tot wijziging van de voornaam achttien maanden duurt, wat veel te lang is. Gedurende al die tijd dragen zij immers een voornaam die na hun operatie niet meer past bij hun geslacht.

Het blijkt dat de betrokken dienst chronisch onderbemand is. Dit zou de achterstand verklaren. Zal de minister meer mankracht aan de dienst toewijzen? Zal zij per circulaire aandringen op een prioritaire behandeling van deze dossiers?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De dienst naamsverandering beschikt wel degelijk over voldoende personeel. De achterstand is te wijten aan de langdurige ziekte van een Nederlandstalige dossierbehandelaar die niet werd vervangen en die intussen weer op post is. De gemiddelde behandelingstermijn voor een verzoek tot voornamswijziging bedraagt een jaar.

(*Frans*) Een jaar is een redelijke termijn omdat in het kader van een procedure van naamswijziging een aantal onderzoeken moeten plaatsvinden. Moeten transseksuelen voorrang krijgen? Voor mij is dat geen probleem. Men moet echter weten dat tal van aanvragen als prioritair kunnen worden beschouwd.

Ik ben ervan overtuigd dat men de wetgeving betreffende de naamswijziging, die bijzonder omslachtig is, zou kunnen wijzigen. Ik heb mijn administratie gevraagd mij een vergelijking van de regelingen inzake de wijziging van namen en voornamen in de diverse Europese landen te bezorgen. Zodra ik de resultaten daarvan heb, zal ik ontwerpen ter zake voorleggen, behalve dan als er intussen werkbare wetsvoorstellen werden ingediend.

03.03 Hilde Vautmans (VLD): Ik begrijp dat er andere prioriteiten zijn, maar men mag het probleem niet onderschatten: transseksuelen die een jaar op een nieuwe naam moeten wachten, worden daardoor sterk beperkt in hun bewegingsvrijheid. Zo'n voornamswijziging zou op enkele weken rond moeten zijn, zonder omslachtige procedure en met eenvoudige voorlegging van een formulier.

03.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Met inbegrip van de voornaam? Normaal duurt het een jaar voor de voornaam.

03.05 Hilde Vautmans (VLD): Ik heb weet van gevallen waarin het meer dan een jaar in beslag

heeft genomen.

L'incident est clos.

04 Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la tuberculose en prison " (n° 3226)

04.01 **Olivier Maingain (MR)** : *Le Soir* a fait état de deux cas de tuberculose diagnostiqués chez des personnes séjournant dans les prisons. Dans le cadre de la recrudescence que nous connaissons, certains publics présentent davantage de risques de contracter cette maladie que d'autres. Les agents pénitentiaires demandent donc qu'un contrôle médical soit effectué d'office sur les détenus. Quelles mesures préventives ont-elles été mises en place ? Estimez-vous qu'il y a lieu de généraliser le test à l'entrée ou, en tout cas, d'avoir d'autres types de mesures préventives pour lutter contre la contagion de ce genre de maladie ?

04.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Un détenu a effectivement réagi positivement au test. Il a reçu un traitement médical. Le service de santé pénitentiaire fait face à ce problème pour les détenus et le service "médecine du travail" gère le personnel. Ils collaborent avec la FARES. La tuberculose constitue un réel problème en prison. Une série de personnes séjournent dans des conditions qui ne maximisent pas toujours la protection contre les phénomènes de contagion. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nous travaillons de manière structurelle avec la FARES, l'organe expert en la matière. Chaque détenu est soumis à un examen aux rayons X du thorax une fois par an.

04.03 **Olivier Maingain (MR)**: Je retiens qu'il y a un contrôle de tuberculose annuel dans les prisons mais est-il généralisé, toutes prisons confondues ?

04.04 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Une fois par an pour chaque détenu.

04.05 **Olivier Maingain (MR)** : Cela ne concerne que les détenus qui font au minimum un an. Je vous poserai peut-être des questions complémentaires pour obtenir des statistiques sur une période de référence afin de voir si ce phénomène est en croissance ou non.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "tuberculose in de gevangnissen" (nr. 3226)

04.01 **Olivier Maingain (MR)**: Volgens «*Le Soir*» werd bij twee gedetineerden tuberculose vastgesteld. Nu die ziekte weer de kop opsteekt, lopen bepaalde bevolkingsgroepen een verhoogd risico besmet te worden. Daarom vraagt het gevangenispersoneel dat alle gedetineerden aan een medisch onderzoek zouden worden onderworpen. Welke preventieve maatregelen werden al genomen? Meent u dat alle gedetineerden op het ogenblik van de gevangenzetting aan een test moeten worden onderworpen of moeten er andere preventieve maatregelen worden genomen om dat soort besmettingen tegen te gaan?

04.02 Minister **Laurette Onkelinx (Frans)**: Het klopt dat een gedetineerde positief werd getest. Hij werd voor de ziekte behandeld. De penitentiaire gezondheidsdienst is verantwoordelijk voor de gedetineerden, de dienst arbeidsgeneeskunde voor het personeel. Ze werken samen met FARES. Tuberculose vormt in de gevangnissen een groot probleem, omdat de mensen er samenleven in omstandigheden die niet altijd de beste bescherming tegen besmetting bieden. Vandaar ook onze structurele samenwerking met FARES, een stichting die op dat vlak zeer beslagen is. Elke gevangene ondergaat jaarlijks een röntgenonderzoek van de thorax.

04.03 **Olivier Maingain (MR)**: Ik onthoud hieruit dat er een jaarlijkse tbc-controle in de gevangnissen wordt uitgevoerd, maar gebeurt dat in alle gevangnissen en voor alle gevangenen?

04.04 Minister **Laurette Onkelinx (Frans)**: Alle gedetineerden ondergaan een keer per jaar een tbc-controle.

04.05 **Olivier Maingain (MR)**: Dat geldt enkel voor gedetineerden die ten minste een straf van één jaar moeten uitzitten. Ik zal u misschien bijkomende vragen stellen om statistieken te krijgen over een bepaalde referentieperiode. Zo kunnen we zien of het verschijnsel al dan niet in omvang toeneemt.

Het incident is gesloten.

05 Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le suivi des États généraux de la famille" (n° 3228)

05.01 **Olivier Maingain** (MR) : Les États généraux de la famille se sont déroulés en avril dernier. La presse rapporte que vous avez confié à un groupe d'experts la mission d'étudier la mise sur pied d'un tribunal des affaires familiales. Trois thèses semblent en présence qui privilégieraient respectivement : une chambre rattachée au tribunal de première instance ; un regroupement au niveau du juge de paix ; une médiation obligatoire du juge de paix et en cas d'échec un recours au tribunal de la famille. Vous avez dit que vous trancheriez pour la fin juin. Avez-vous déjà pris une décision à cet égard ?

05.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Le choix est difficile à faire. Il faut conserver une certaine cohérence, notamment par rapport à la composition et aux missions du tribunal de première instance. Et il faut réfléchir aux conséquences des changements envisagés. Les conséquences en termes budgétaires et d'arriéré judiciaire sont également loin d'être négligeables.

05.03 **Olivier Maingain** (MR) : Peut-on connaître les conclusions provisoires du groupe d'experts ?

05.04 **Claude Marinower** (VLD) : Elles ont été publiées dans la presse néerlandophone. Vous pouvez lire l'édition d'aujourd'hui de *De Nieuwe Gazet*.

05.05 **Olivier Maingain** (MR) : Pour des raisons d'organisation de la justice, s'il y a une réforme, je pencherais plutôt pour une unité de juridiction via le tribunal de première instance. Tout ce qui relève des mesures provisoires devrait faire l'objet d'un continuum devant une même juridiction et un même magistrat. Il y a plusieurs aspects à maîtriser, mais je plaide pour l'unité.

L'incident est clos.

06 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les perquisitions chez M. Fourniret en 1996" (n° 3365)

06.01 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Je peux répondre mais nous entrons dans un

05 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de follow-up van de Staten-Generaal van het Gezin" (nr. 3228)

05.01 **Olivier Maingain** (MR) : De Staten-Generaal van het Gezin vonden plaats in april jongstleden. Volgens persberichten heeft u een stuurgroep belast met een onderzoek naar de oprichting van een rechtbank voor familiezaken. Naar verluidt zijn er drie thesen: een extra kamer bij de rechtbank van eerste aanleg; een hergroepering van materies bij de vrederechter; en een verplichte bemiddeling door de vrederechter met, als de bemiddeling mislukt, een voorziening in beroep bij de familierechtbank. U zei dat u eind juni de knoop zou doorhakken. Heeft u dienaangaande al een beslissing genomen?

05.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*) : De keuze ligt niet voor de hand. We moeten consequent blijven, met name wat de samenstelling en de taakomschrijving van de rechtbank van eerste aanleg betreft. Voorts moet er nagedacht worden over de gevolgen van eventuele veranderingen. De consequenties op het stuk van de begroting en de gerechtelijke achterstand zijn immers ook niet min.

05.03 **Olivier Maingain** (MR) : Hoe luiden de voorlopige besluiten van de stuurgroep?

05.04 **Claude Marinower** (VLD) : Ze werden in de Nederlandstalige pers gepubliceerd. U kan er de editie van *De Nieuwe Gazet* van vandaag op nalezen.

05.05 **Olivier Maingain** (MR) : Indien er een hervorming komt, zou ik, om redenen van justitiële organisatie, eerder kiezen voor de eenheid van rechtspraak via de rechtbank van eerste aanleg. Alles wat de voorlopige maatregelen betreft, zou door dezelfde rechtbank en magistrat moeten worden behandeld. In dergelijke dossiers moet met heel wat elementen rekening worden gehouden, maar het lijkt me belangrijk dat soort dossiers door één instantie te laten behandelen

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de huiszoekingen bij Fourniret in 1996" (nr. 3365)

06.01 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*) : Ik kan op die vraag antwoorden, maar dan praten we over

dossier !

een concreet dossier!

Le **président**: Je pars du principe que la réponse de la ministre constitue un équilibre entre ce qu'elle peut et ne peut pas dire. Nous n'attendons pas des informations détaillées relatives à une instruction pénale en cours, mais la question a été déclarée recevable.

De **voorzitter**: Ik ga ervan uit dat de minister in haar antwoord het evenwicht vindt tussen wat ze wel en niet kan zeggen. We verwachten geen gedetailleerde informatie over een lopend strafonderzoek, maar de vraag is ontvankelijk verklaard.

06.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Si les journaux peuvent poser des questions sur l'évolution du dossier, pourquoi le Parlement ne pourrait-il en faire autant ? Des perquisitions ont été effectuées au domicile de M. Fourniret à la demande de la justice française dès 1996. Comment la justice belge peut-elle dès lors prétendre qu'elle ignorait tout du passé judiciaire de l'intéressé ? C'est peu crédible. Si, par contre, la Justice était bel et bien au courant mais qu'elle n'a rien entrepris pour éviter d'autres assassinats, alors sa responsabilité n'en est que plus lourde.

06.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Als de kranten vragen mogen stellen bij de gang van zaken, mag het Parlement dat ook. Reeds in 1996 werden op vraag van de Franse Justitie huiszoekingen verricht bij Fourniret. Hoe kan het Belgische gerecht dan beweren dat het niets afwist van Fournirets gerechtelijke verleden? Dat is toch ongeloofwaardig. En als men wel op de hoogte was en niets heeft ondernomen om verdere moorden te voorkomen, is de verantwoordelijkheid van onze Justitie des te groter.

La ministre peut-elle nous fournir des explications sur les perquisitions menées en 1996 ? L'intéressé ne fut-il pas jugé à l'époque ? A-t-il fait l'objet d'une surveillance particulière depuis ? La justice française n'a-t-elle pas transmis un casier judiciaire aux enquêteurs belges ? A quel moment nos services policiers et judiciaires ont-ils eu connaissance des condamnations pour délits sexuels ? Des condamnations subies à l'étranger sont-elles jointes aux casiers judiciaires ? Et, enfin : existe-t-il des liens entre l'affaire Fourniret et certaines enquêtes dans le dossier Dutroux ?

Kan de minister uitleg geven bij die huiszoekingen uit 1996? Werd de man toen niet berecht? Werd hij sindsdien beter in het oog gehouden? Heeft het Franse gerecht geen strafregister meegedeeld aan de Belgische onderzoekers? Wanneer kwamen onze politie- en gerechtsmensen in kennis van de veroordelingen voor seksuele misdrijven? Worden buitenlandse veroordelingen toegevoegd aan een strafregister? En tot slot: bestaan er banden tussen de zaak-Fourniret en bepaalde onderzoeken in het dossier-Dutroux?

06.03 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Je ne puis violer le secret de l'instruction, à plus forte raison dans une affaire en cours. Je vais m'efforcer de répondre aux questions en tenant compte de cette restriction.

06.03 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik mag het geheim van het onderzoek niet schenden, zeker niet in een lopende zaak. Met die beperking zal ik de vragen trachten te beantwoorden.

Le 24 avril 1996, une perquisition a bien été menée chez Michel Fourniret à la demande d'un juge d'instruction français. Il s'agissait d'armes volées en France. Cette perquisition n'a donné aucun résultat.

Op 24 april 1996 werd inderdaad een huiszoeking uitgevoerd bij Michel Fourniret op vraag van een Franse onderzoeksrechter. Het ging om een zaak van wapendiefstal in Frankrijk. De huiszoeking leverde niets op.

Michel Fourniret n'était pas connu des services de police belges et, à l'époque, les services français n'ont communiqué aucune information sur les crimes dont il s'était précédemment rendu coupable en France.

Michel Fourniret was onbekend bij onze Belgische politiediensten en de Franse diensten gaven toen geen informatie over de misdaden die hij eerder in Frankrijk had gepleegd.

Ce n'est que lors de son arrestation, en 2003, que la justice française a informé son pendant belge des faits de mœurs commis par M. Fourniret sur le territoire français et qui ont donné lieu à trois

Pas bij zijn arrestatie in 2003 informeerde het Franse gerecht het Belgische over de zedenfeiten die Fourniret op Franse bodem had gepleegd en

condamnations. La justice belge a aussitôt exploité ces informations et rouvert certains dossiers.

Un casier judiciaire européen permettrait de résoudre de tels problèmes à l'avenir. Dans les circonstances actuelles, aucune négligence ne peut être reprochée aux autorités belges.

La justice a indiqué qu'il n'existe aucun lien entre l'affaire Dutroux et l'affaire Fourniret.

06.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Un incroyable concours de circonstances a permis à Fourniret de passer par les mailles du filet. Si toutes les informations avaient été centralisées, les meurtres commis après 1996 auraient pu être évités. Espérons que la ministre pourra un jour informer complètement le Parlement.

L'incident est clos.

07 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réforme du droit pénal de la jeunesse" (n° 3423)

07.01 Claude Marinower (VLD): Au début de cette année, la ministre a présenté au Conseil des ministres une note sur la réforme de la protection de la jeunesse. Les observations devaient être formulées avant le 15 mars et la ministre devait rédiger ensuite un projet de loi destiné à servir de base à la concertation avec les Communautés.

Quel a été le résultat des concertations avec les intéressés et avec les Communautés? Quand des progrès seront-ils perceptibles concrètement? Qu'advient-il des adolescents qui sont arrêtés aujourd'hui et pour qui il n'existe pas de sanctions appropriées?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Nous avons tenu compte de 27 observations formulées à propos de la réforme du droit pénal de la jeunesse. L'avant-projet de loi prévoit entre autres une procédure de médiation, une concertation de groupe axée sur la réparation et des critères de placement précis. La position de la victime a encore été renforcée. J'ai demandé la réévaluation de l'avant-projet. Le Comité de concertation a examiné celui-ci le 18 mai 2004 et nous avons également tenu compte de ses remarques au moment de la finalisation du texte.

(En français) Le projet de loi a été de nouveau

de leidden tot drie veroordelingen. Het Belgische gerecht maakte onmiddellijk gebruik van die informatie en heropende een aantal dossiers.

Een Europees strafblad kan dergelijke problemen in de toekomst vermijden. Men kan de Belgische autoriteiten in de huidige omstandigheden geen nalatigheid verwijten.

Het gerecht meldt dat er tussen de zaak-Dutroux en de zaak-Fourniret geen verband bestaat.

06.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Fourniret is door een ongelooflijke samenloop van omstandigheden door het oog van een naald gekropen. De moorden na 1996 hadden, als alle informatie op één plaats verzameld was geweest, voorkomen kunnen worden. Er komt hopelijk een moment dat de minister het Parlement volledig kan informeren.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de hervorming van het jeugdsanctierecht" (nr. 3423)

07.01 Claude Marinower (VLD): Begin dit jaar legde de minister een nota voor aan de Ministerraad over de hervorming van de wet op jeugdbescherming. Alle opmerkingen moesten voor 15 maart worden geformuleerd en daarna zou de minister aan een wetsontwerp werken dat als basis kon dienen voor het overleg met de Gemeenschappen.

Wat heeft overleg met alle betrokkenen en met de Gemeenschappen opgeleverd? Wanneer zal er concreet vooruitgang worden geboekt? Wat met jeugdigen die vandaag worden opgepakt en voor wie geen aangepaste sancties bestaan?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Er werd rekening gehouden met 27 reacties over de hervorming van het jeugdsanctierecht. Ik werkte onder meer in het voorontwerp van wet een bemiddelingsprocedure, herstelgericht groepsoverleg en duidelijke plaatsingscriteria uit. De positie van het slachtoffer werd nog versterkt. Ik liet het voorontwerp herevalueren. Het Overlegcomité behandelde het op 18 mei 2004 en ook met die opmerkingen werd rekening gehouden bij de afwerking van het voorontwerp.

(Frans) Het wetsontwerp werd na het overleg

adopté par le Conseil des ministres après avoir été modifié à la suite des concertations. Il est actuellement au Conseil supérieur de la magistrature et au Conseil d'État. J'espère pouvoir le déposer au Parlement à la rentrée judiciaire.

07.03 Claude Marinower (VLD): J'espère que nous pourrions examiner cette question le plus vite possible après les vacances parlementaires.

L'incident est clos.

08 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'absence de projet de loi relatif à l'élargissement du cadre des cours d'appel de Bruxelles et d'Anvers et du tribunal de première instance de Termonde" (n° 3424)

08.01 Claude Marinower (VLD): A l'issue de négociations, la ministre et les autorités judiciaires de Bruxelles, d'Anvers et de Termonde ont conclu des accords de coopération. Le projet de loi visant à réaliser les extensions de cadre programmées a été approuvé par le conseil des ministres du 25 juin 2004 mais il ne pourra sans doute être examiné par la commission de la Justice qu'en octobre. Ces accords devront être exécutés avant le début de l'année judiciaire 2005-2006. Un certain retard risque-t-il de s'accumuler? Dans l'affirmative, pour quelle raison?

08.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Si la Chambre avait travaillé une semaine de plus, le projet aurait pu être voté avant les vacances.

Le projet a été adopté en Conseil des ministres le 25 juin; il se trouve actuellement au Conseil d'État, à qui j'ai demandé un avis en cinq jours, avis que je recevrai cette semaine.

Aucun problème ne se pose néanmoins si le projet est voté le 5 septembre prochain: les premiers magistrats complémentaires doivent pouvoir entrer en fonction au 1^{er} septembre 2005. Les postes vacants devraient être publiés le 1^{er} décembre 2004 au Moniteur, ce qui représente un délai tenable.

08.03 Claude Marinower (VLD): Avec qui la ministre compte-t-elle examiner le projet le 5 septembre? Le Sénat n'a pas approuvé l'anticipation de la rentrée parlementaire.

gewijzigd en vervolgens opnieuw goedgekeurd door de ministerraad. De tekst ligt momenteel voor advies bij de Hoge Raad voor de Magistratuur en bij de Raad van State. Ik hoop dat ik het ontwerp bij het begin van het gerechtelijke jaar aan het Parlement zal kunnen voorleggen.

07.03 Claude Marinower (VLD): Ik hoop dat wij dit na de vakantie zo vlug mogelijk kunnen behandelen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van een wetsontwerp inzake de uitbreiding van het kader van de hoven van beroep van Brussel en Antwerpen en van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde" (nr. 3424)

08.01 Claude Marinower (VLD): Onderhandelingen leidden tot het opstellen van samenwerkingsprotocollen tussen de minister en de gerechtelijke overheden van Brussel, Antwerpen en Dendermonde. Het wetsontwerp om de geplande kaderuitbreidingen te realiseren werd op 25 juni 2004 door de Ministerraad goedgekeurd, maar het kan wellicht pas in oktober in de commissie Justitie worden behandeld. Bij de aanvang van het gerechtelijk jaar 2005-2006 moeten de protocollen worden uitgevoerd. Dreigt er vertraging en zo ja, wat is daarvan de oorzaak?

08.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Indien de Kamer een week langer had vergaderd hadden we nog voor de vakantie over het ontwerp kunnen stemmen.

Het ontwerp dat op 25 juni door de Ministerraad werd goedgekeurd bevindt zich momenteel bij de Raad van State die op mijn verzoek zijn advies binnen de vijf dagen zal verstrekken. Ik zal het bijgevolg nog deze week ontvangen.

Als het ontwerp op 5 september eerstkomend wordt aangenomen is er echter geen probleem. De eerste lichting toegevoegde rechters moet pas op 1 september 2005 in dienst treden. De lijst van de openstaande betrekkingen moet op 1 december 2004 in het Belgisch Staatsblad verschijnen. We kunnen die termijn gemakkelijk halen.

08.03 Claude Marinower (VLD): Met wie wil de minister het ontwerp behandelen op 5 september? De Senaat keurde de vervroegde startdatum van de werkzaamheden niet goed.

Le **président**: Le Sénat est en effet moins enthousiaste que la Chambre à cet égard. Des accords ont toutefois été conclus au sein de la Conférence des présidents en vue d'une reprise anticipée des activités.

08.04 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Il n'y aura pas non plus de problème si le projet est voté le 15 octobre. Nous pouvons aussi demander l'urgence.

08.05 **Claude Marinower** (VLD): Je note que ce point sera examiné en priorité après les vacances.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15h.09.

De **voorzitter**: De Senaat is hierover inderdaad minder enthousiast dan de Kamer. In de Conferentie der voorzitters worden wel afspraken gemaakt over een vroegere start.

08.04 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*): Er zal trouwens evenmin een probleem zijn als het ontwerp op 15 oktober wordt goedgekeurd. We kunnen ook de urgentie vragen.

08.05 **Claude Marinower** (VLD): Ik noteer dat dit punt na het reces prioritair zal worden behandeld.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.09 uur.